Language consultations: electronic database

http://www.valodaskonsultacijas.lv/en/questions/18

Question

Vārdā ***ilgtspējīgs*** blakus ir pieci līdzskaņi – vai labāk nebūtu teikt ***mūžīgs*** vai ***mūžīgi mūžam***?

Answer

No latviešu valodas viedokļa pret vārdu ***ilgtspējīgs*** iebildumu nav.

Līdzskaņu skaits nav izšķirošs kāda vārda lietojumā. Pieci līdzskaņi ir arī vārdiem *pirksts, zvirgzds* u. c.
Agrāk izdotajās vārdnīcās vārda ***ilgtspējīgs*** nav, taču pašlaik tas ir skaidrots „Mūsdienu latviešu valodas vārdnīcā": ***ilgtspējīgs*** – 'tāds, kas spēj sev radīt apstākļus ilgstošai, līdzsvarotai pašattīstībai'. Vārds ir jauns un nav tipisks, taču šāds vārddarināšanas modelis pēdējos gadu desmitos latviešu valodā tiek izmantots (līdzīgi ir darināti *konkurētspējīgs*, *dzīvotspējīgs*), īpaši terminradē.
Tā kā šie vārdi vairāk sastopami terminoloģijā, ikdienā valodas lietotājam tie šķiet neierasti. Taču, ja vien ir vajadzība, šādi jaundarinājumi iedzīvojas.
Ieteiktie vārdi ***mūžīgs*** un ***mūžīgi mūžos*** ir ar poētisku konotāciju, tāpēc lietišķajā stilā, kas ir raksturīgs oficiāliem dokumentiem, tie diez vai būs stilistiski iederīgi.

Sources

Mūsdienu latviešu valodas vārdnīca

© Latviešu valodas aģentūra, 2017